

Explicar *com meridiana clareza*

Clara Correia e Manuel Luís Costa (PROGRAMMA)

Na literatura (cf. e.o. Cadiot 1997 e Mateus et alii 2003), a preposição *com* surge associada a diferentes valores, funções semânticas e/ou casos. A saber: simetria e reciprocidade, instrumental, comitativo, maneira e causa.

Assumindo a hipótese de que uma unidade linguística possui uma identidade, a qual não se confunde com um valor de base (Paillard 2002 e Franckel & Paillard 1997, 2007), o objectivo da presente comunicação consistirá em determinar qual a identidade da preposição *com*, apreendida através da diversidade de valores e das interações com o co-texto. Uma abordagem deste tipo implica necessariamente um trabalho de abstracção.

Procedendo ao estudo das construções VD/VMM¹+*com* SN, *ficar+com* SN, *estar+com* SN e *ser+com* SN, defender-se-á que a preposição, enquanto relator (esquema X R (prep) Y), marca uma operação de localização, associando X a dois tipos de determinação possíveis:

- (i) determinação qualitativa (Qlt) – operação de **especificação**;
- (ii) determinação quantitativa (Qnt) – operação de **quantificação**.

Os exemplos seguintes ilustram respectivamente o primeiro e o segundo tipo de determinação:

- (1) Ext **247782** (des, 98a): Os minhotos **entram com** uma facilidade assustadora pelo lado esquerdo da defesa sportinguista, onde Vinicius andava literalmente aos papéis.
- (2) Ext 830850 (clt-soc, 95a): Mal recebam a documentação que a justiça de Genebra enviou à justiça do Rio, as autoridades brasileiras poderão **entrar com** um pedido para restituição do dinheiro.

Defender-se-á que a diferença observada resulta quer das características semânticas do Nome, quer da formatação (DDC) que a predicação, na sua totalidade, ganha.

Referências bibliográficas

- CADIOT, P. (1997) *Les prépositions abstraites en français*. Paris: Armand Colin.
- MATEUS, M.H.M. et alii (2003) *Gramática da Língua Portuguesa*. Lisboa: Editorial Caminho.
- MORIMOTO, Y. (2001) *Los verbos de movimiento*. Madrid: Visor Libros.
- PAILLARD, D. (2002:51-67) “Prépositions et rection verbale” in KUPFERMAN, L., E. Katz & M. Asnés, *Travaux de Linguistique 44, La Préposition (suite)*. Bruxelles: Duculot.
- FRANCKEL, J.-J. & D. Paillard (1997: 111-120) “Prépositions et travail notionnel sur les termes mis en relation. Le cas de sous en français.” in Rivière, C. & Groussier, M.-L. (eds.), *La Notion* (Actes du Colloque "La Notion" organisé au 2 et 3 fév. 1996 à l'Institut d'anglais Charles V), Paris, Université Paris 7.
- FRANCKEL, J.-J. & D. Paillard (2007) *Grammaire des Prépositions, Tome 1*. Paris: Ophrys.

¹ VD – verbos de deslocação (*entrar, sair*); VMM – verbos de maneira de movimento (*correr*).